



भारतीय रिज़र्व बैंक बुलेटिन

साप्ताहिक सांख्यिकी संपूरक

खंड 34

24 मई, 2019

संख्या 21

1. भारतीय रिज़र्व बैंक – देयताएं और आस्तियां*

(₹ बिलियन)

मद	2018	2019		घट – बढ़	
	18 मई	10 मई	17 मई	सप्ताह	वर्ष
	1	2	3	4	5
1 जारी नोट	19,098.57	21,778.29	21,838.57	60.28	2,740.00
1.1 संचलन में नोट	19,098.45	21,778.17	21,838.44	60.27	2,739.99
1.2 बैंकिंग विभाग में रखे नोट	0.13	0.12	0.13	0.01	0.01
2 जमा राशियां					
2.1 केंद्र सरकार	1.00	1.00	1.01	0.01	0.01
2.2 बाजार स्थिरीकरण योजना	—	—	—	—	—
2.3 राज्य सरकारें	0.42	0.42	0.42	—	—
2.4 अनुसूचित वाणिज्य बैंक	4,921.30	5,059.24	5,409.59	350.35	488.29
2.5 अनुसूचित राज्य सहकारी बैंक	36.58	38.50	38.78	0.28	2.20
2.6 अन्य बैंक	291.07	323.47	329.26	5.79	38.19
2.7 अन्य	1,003.22	1,306.47	1,077.81	–228.66	74.60
3 अन्य देयताएं	10,096.33	11,238.01	11,252.89	14.88	1,156.56
कुल देयताएं / आस्तियां	35,448.49	39,745.40	39,948.33	202.93	4,499.84
1 विदेशी मुद्रा आस्तियां	26,730.90	27,656.99	27,610.90	–46.09	880.00
2 सोने के सिक्के और सोना-चांदी	1,449.18	1,607.75	1,607.75	—	158.57
3 रुपया प्रतिभूतियां (खजाना बिलों सहित)	6,252.92	9,325.22	9,450.99	125.77	3,198.07
4 ऋण और अग्रिम					
4.1 केंद्र सरकार	—	—	—	—	—
4.2 राज्य सरकारें	41.45	33.06	53.91	20.85	12.46
4.3 नाबार्ड	—	—	—	—	—
4.4 अनुसूचित वाणिज्य बैंक	644.52	593.01	698.55	105.54	54.03
4.5 अनुसूचित राज्य सहकारी बैंक	—	—	—	—	—
4.6 भारतीय औद्योगिक विकास बैंक	—	—	—	—	—
4.7 भारतीय निर्यात-आयात बैंक	—	—	—	—	—
4.8 अन्य	61.83	79.15	71.33	–7.82	9.50
5 खरीदे और भुनाए गए बिल					
5.1 वाणिज्यिक	—	—	—	—	—
5.2 खज़ाना	—	—	—	—	—
6 निवेश	33.70	19.64	19.64	—	–14.06
7 अन्य आस्तियां	233.99	430.58	435.26	4.68	201.27

* डाटा अनंतिम है।

2. विदेशी मुद्रा भंडार

मद	17 मई 2019 को		निम्नलिखित अवधि में घट-बढ़					
			सप्ताह		मार्च 2019 की समाप्ति पर		वर्ष	
	₹ बिलियन	मिलि.अम. डॉलर	₹ बिलियन	मिलि.अम. डॉलर	₹ बिलियन	मिलि.अम. डॉलर	₹ बिलियन	मिलि.अम. डॉलर
	1	2	3	4	5	6	7	8
1 कुल भंडार	29,322.0	417,998.2	–46.8	–2,057.1	763.2	5,127.3	1,153.3	2,944.4
1.1 विदेशी मुद्रा आस्तियां	27,378.8	390,197.4	–46.2	–2,030.4	723.2	4,840.5	899.4	377.2
1.2 स्वर्ण	1,607.8	23,021.6	—	—	12.0	–49.3	158.6	1,320.9
1.3 विशेष आहरण अधिकार	101.4	1,444.5	–0.3	–9.8	0.6	–12.2	–0.6	–56.9
1.4 आईएमएफ में प्रारक्षित भंडार की स्थिति	234.0	3,334.7	–0.3	–16.9	27.4	348.3	95.9	1,303.2

3. अनुसूचित वाणिज्य बैंकों (क्षेत्रीय ग्रामीण बैंकों को छोड़कर) का भा.रि. बैंक के पास जमा नकद शेष

(राशि ₹ बिलियन में)

24 मई 2019 को समाप्त होने वाले पखवाड़े के लिए औसत दैनिक आरक्षित नकदी निधि अपेक्षाएँ (सीआरआर) = ₹ 5121.06 बिलियन	2019													
	11 मई	12 मई	13 मई	14 मई	15 मई	16 मई	17 मई	18 मई	19 मई	20 मई	21 मई	22 मई	23 मई	24 मई
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
भारतीय रिज़र्व बैंक के पास वास्तविक नकदी शेष	5,059.2	5,059.2	5,195.7	5,197.3	5,258.4	5,047.2	5,409.6							
औसत दैनिक आरक्षित नकदी निधि अनुपात के प्रतिशत के रूप में नकदी शेष	98.8	98.8	101.5	101.5	102.7	98.6	105.6							

4. अनुसूचित वाणिज्य बैंक – भारत में कारोबार

(₹ बिलियन)

मद	10 मई 2019 को बकाया	निम्नलिखित अवधि में घटबढ़				
		पखवाड़ा	वित्त वर्ष में अब तक		वर्ष-दर-वर्ष	
			2018-19	2019-20	2018	2019
	1	2	3	4	5	6
1 बैंकिंग प्रणाली के प्रति देयताएं						
1.1 बैंकों से मांग और मीयादी जमाराशियां	1,724.6	24.3	-89.1	-36.9	-150.0	198.1
1.2 बैंकों से उधार	673.3	-72.2	101.6	-120.0	134.8	-29.4
1.3 अन्य मांग और मीयादी देयताएं	127.8	25.6	16.5	-23.5	-33.9	46.1
2 अन्य के प्रति देयताएं						
2.1 कुल जमाराशियां	125,174.5	335.8	-833.0	-551.0	7,566.7	11,747.0
2.1 क वृद्धि (प्रतिशत)		0.3	-0.7	-0.4	7.1	10.4
2.1.1 मांग	13,107.2	-410.0	-2,114.3	-2,003.6	581.3	1,518.7
2.1.2 मीयादी	112,067.3	745.8	1,281.3	1,452.5	6,985.4	10,228.2
2.2 उधारियां	3,597.8	-96.8	-63.7	-182.7	641.0	4.4
2.3 अन्य मांग और मीयादी देयताएं	4,926.0	46.0	-708.1	-509.0	354.9	45.3
3 रिज़र्व बैंक से उधार	593.0	-461.8	-2,337.4	-1,213.9	370.0	190.6
4 रिज़र्व बैंक के पास नकदी एवं शेष राशि	5,822.1	-189.1	-640.9	-583.6	312.3	605.5
4.1 उपलब्ध नकदी	762.9	-18.9	47.1	14.2	63.3	115.1
4.1 रिज़र्व बैंक के पास शेष राशि	5,059.2	-170.2	-688.0	-597.8	249.0	490.4
5 बैंकिंग प्रणाली के पास आस्तियां						
5.1 अन्य बैंकों में जमाशेष	2,200.0	-27.1	65.3	-30.2	120.8	274.2
5.2 मांग और अल्प सूचना पर प्राप्य राशि	211.0	-62.2	16.7	-109.8	-63.6	11.9
5.3 बैंकों को अग्रिम	277.3	12.7	15.6	-19.0	-52.5	-20.3
5.4 अन्य आस्तियां	400.9	-33.3	-14.8	-27.9	36.6	126.1
6 निवेश	35,087.1	532.0	717.1	1,283.6	1,525.1	1,185.5
6.1 क वृद्धि (प्रतिशत)		1.5	2.2	3.8	4.7	3.5
6.1 सरकारी प्रतिभूतियों में	35,068.7	525.4	712.9	1,285.7	1,527.9	1,181.7
6.2 अन्य अनुमोदित प्रतिभूतियों में	18.4	6.7	4.2	-2.1	-2.8	3.8
7 बैंक ऋण	96,260.1	50.6	-1,047.8	-1,431.9	9,297.0	11,053.6
7.1 क वृद्धि (प्रतिशत)		0.1	-1.2	-1.5	12.2	13.0
7 क.1 खाद्य ऋण	617.0	185.4	160.4	200.9	0.3	36.8
7 क.1 खाद्येतर ऋण	95,643.1	-134.8	-1,208.2	-1,632.7	9,296.8	11,016.9
7 ख.1 ऋण, नकदी ऋण और ओवरड्राफ्ट	93,954.9	87.4	-887.7	-1,239.8	9,201.0	10,857.8
7 ख.2 देशी बिल-खरीदे गए	249.1	4.8	-10.7	-13.1	-16.5	55.9
7 ख.3 भुनाए गए	1,449.3	-12.3	-56.2	-133.7	89.9	118.0
7 ख.4 विदेशी बिल-खरीदे गए	212.8	-22.4	-51.3	-33.1	7.4	1.1
7 ख.5 भुनाए गए	393.9	-6.9	-41.9	-12.3	15.2	20.9

5. अनुपात और दरें

(प्रतिशत)

मद/समाप्त सप्ताह	2018	2019				
	18 मई	19 अप्रैल	26 अप्रैल	3 मई	10 मई	17 मई
	1	2	3	4	5	6
अनुपात						
आरक्षित नकदी निधि अनुपात	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00
सांविधिक चलनिधि अनुपात	19.50	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00
नकदी-जमाराशि अनुपात	..	..	4.82	..	4.65	..
ऋण-जमाराशि अनुपात	..	..	77.05	..	76.90	..
वृद्धिशील ऋण-जमाराशि अनुपात	..	..	**	..	**	..
निवेश-जमाराशि अनुपात	..	..	27.68	..	28.03	..
वृद्धिशील निवेश-जमाराशि अनुपात	..	..	*	..	*	..
दरें						
नीतिगत रेपो दर	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00
रिर्व रेपो दर	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75
मार्जिनल स्थायी सुविधा (एमएसएफ) दर	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25
बैंक दर	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25
आधार दर	8.70/9.45	8.95/9.40	8.95/9.40	8.95/9.40	8.95/9.40	8.95/9.40
एमसीएलआर (एक दिवसीय)	7.80/7.95	8.05/8.50	8.05/8.50	8.05/8.50	8.05/8.50	8.05/8.50
सावधि जमा दर > 1 वर्ष	6.25/6.75	6.25/7.50	6.25/7.50	6.25/7.50	6.25/7.50	6.25/7.50
बचत जमाराशि दर	3.50/4.00	3.50/4.00	3.50/4.00	3.50/4.00	3.50	3.50
मांग मुद्रा दर (भारत और औसत)	5.91	6.05	6.16	6.08	5.95	5.95
91-दिवसीय खजाना बिल (प्राथमिक) आय	6.31	6.31	6.40	6.44	6.48	6.40
182-दिवसीय खजाना बिल (प्राथमिक) आय	6.63	6.42	6.48	6.50	6.50	6.46
364-दिवसीय खजाना बिल (प्राथमिक) आय	6.84	6.45	6.50	6.51	6.54	6.47
10-वर्षीय सरकारी प्रतिभूति आय (एफबीआईएल)	7.89	7.45	7.44	7.43	7.46	7.41
@एफबीआईएल संदर्भ दर और फार्वर्ड प्रीमिया						
भारतीय रुपया-अमरीकी डॉलर स्पॉट दर (₹ प्रति विदेशी मुद्रा)	67.96	69.42	70.14	69.27	69.92	70.17
भारतीय रुपया-यूरो स्पॉट दर (₹ प्रति विदेशी मुद्रा)	80.28	78.43	78.13	77.34	78.49	78.43
अमरीकी डॉलर का फार्वर्ड प्रीमिया 1-माह	4.06	5.01	4.83	4.85	4.63	4.62
3-माह	3.97	4.58	4.51	4.62	4.40	4.45
6-माह	4.05	4.28	4.28	4.45	4.26	4.39

**हर और अंश नकारात्मक है।; *हर नकारात्मक है; @10 जुलाई 2018 से, फाइनेंसियल बेंचमार्क स इंडिया प्राइवेट लिमिटेड (एफबीआईएल) ने भारतीय रुपया/अमरीकी डॉलर की हाज़िर दर तथा अन्य प्रमुख मुद्राओं की विनिमय दर की गणना करने और उनके प्रसार के कार्य का जिम्मा भारतीय रिज़र्व बैंक से अपने पास ले लिया है।

6. मुद्रा भंडार : घटक और स्रोत

(₹ बिलियन)

मद	निम्न को बकाया		निम्नलिखित अवधि में घट-बढ़									
	2019		पखवाड़ा		वित्त वर्ष में अब तक				वर्ष-दर-वर्ष			
					2018-19		2019-20		2018		2019	
	31 मार्च	10 मई	राशि	%	राशि	%	राशि	%	राशि	%	राशि	%
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
एम3	154,308.7	154,399.2	613.4	0.4	118.2	0.1	90.5	0.1	12,249.4	9.6	14,655.1	10.5
1 घटक (1.1+1.2+1.3+1.4)												
1.1 जनता के पास मुद्रा	20,522.3	21,178.1	257.7	1.2	984.7	5.6	655.8	3.2	4,521.2	32.2	2,596.4	14.0
1.2 बैंकों के पास मांग जमाराशि	16,263.1	14,253.3	-411.0	-2.8	-2,112.8	-14.2	-2,009.7	-12.4	585.7	4.8	1,529.0	12.0
1.3 बैंकों के पास मीयादी जमाराशि	117,205.9	118,680.3	755.9	0.6	1,266.9	1.2	1,474.4	1.3	7,101.4	7.0	10,460.9	9.7
1.4 रिज़र्व बैंक के पास 'अन्य' जमाराशि	317.4	287.4	10.8	3.9	-20.5	-8.6	-30.0	-9.4	41.1	23.1	68.8	31.5
2 स्रोत (2.1+2.2+2.3+2.4-2.5)												
2.1 सरकार को निवल बैंक ऋण	43,877.9	45,996.6	966.9	2.1	1,996.5	5.0	2,118.7	4.8	920.9	2.2	3,986.1	9.5
2.1.1 रिज़र्व बैंक	8,019.5	8,865.0	436.9		1,290.2		845.5		-602.0		2,815.2	
2.1.2 अन्य बैंक	35,858.4	37,131.6	530.0	1.4	706.4	2.0	1,273.2	3.6	1,522.9	4.4	1,170.9	3.3
2.2 वाणिज्य क्षेत्र को बैंक ऋण	103,801.8	102,348.4	80.2	0.1	-1,058.2	-1.1	-1,453.4	-1.4	9,491.2	11.6	11,269.4	12.4
2.2.1 रिज़र्व बैंक	153.6	91.8	4.9		-45.2		-61.9		38.6		-3.3	
2.2.2 अन्य बैंक	103,648.2	102,256.6	75.3	0.1	-1,013.0	-1.1	-1,391.5	-1.3	9,452.6	11.6	11,272.7	12.4
2.3 बैंकिंग क्षेत्र की निवल विदेशी मुद्रा आस्तियां	29,778.6	30,541.0	37.5	0.1	458.8	1.6	762.5	2.6	3,952.8	15.4	859.3	2.9
2.4 जनता के प्रति सरकार की करेंसी देयताएं	258.9	258.9	-	-	0.4	0.1	0.0	0.0	5.3	2.1	2.0	0.8
2.5 बैंकिंग क्षेत्र की निवल मुद्रा देयताएं	23,408.4	24,745.7	471.2	1.9	1,279.3	5.8	1,337.3	5.7	2,120.8	10.0	1,461.7	6.3
2.5.1 रिज़र्व बैंक की निवल मुद्रा देयताएं	10,588.0	10,863.9	-69.8	-0.6	609.8	6.7	275.9	2.6	1,442.9	17.5	1,184.2	12.2

7. आरक्षित मुद्रा : घटक और स्रोत

(₹ बिलियन)

मद	निम्न को बकाया		निम्नलिखित अवधि में घट-बढ़									
	2019		सप्ताह		वित्त वर्ष में अब तक				वर्ष-दर-वर्ष			
					2018-19		2019-20		2018		2019	
	31 मार्च	17 मई	राशि	%	राशि	%	राशि	%	राशि	%	राशि	%
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
आरक्षित मुद्रा	27,704.8	28,165.3	419.7	1.5	636.1	2.6	460.5	1.7	4,996.7	25.2	3,341.5	13.5
1 घटक (1.1+1.2+1.3)												
1.1 संचलन में करेंसी	21,367.7	22,097.3	60.3	0.3	1,061.9	5.8	729.6	3.4	4,535.4	30.6	2,741.9	14.2
1.2 रिज़र्व बैंक के पास बैंक की जमाराशि	6,019.7	5,777.6	356.4	6.6	-406.3	-7.2	-242.1	-4.0	424.5	8.8	528.7	10.1
1.3 रिज़र्व बैंक के पास 'अन्य' जमाराशि	317.4	290.4	3.0	1.0	-19.6	-8.2	-27.0	-8.5	36.9	20.2	70.9	32.3
2 स्रोत (2.1+2.2+2.3+2.4-2.5)												
2.1 रिज़र्व बैंक द्वारा सरकार को दिया गया निवल ऋण	8,019.5	9,016.5	151.5		1,350.4		997.0		-764.1		2,906.5	
2.1.1 रिज़र्व बैंक द्वारा केंद्र को दिया गया निवल ऋण	8,004.7	8,963.0	130.6		1,326.1		958.3		-789.1		2,894.0	
2.2 बैंकों और वाणिज्य क्षेत्र को रिज़र्व बैंक द्वारा दिया गया ऋण	1,528.5	547.4	310.1		-437.6		-981.1		3,493.5		351.3	
2.2.1 बैंकों पर रिज़र्व बैंक के निवल दावे	1,374.9	456.5	310.9		-392.7		-918.4		3,469.3		355.6	
2.3 रिज़र्व बैंक की निवल विदेशी मुद्रा आस्तियां	28,485.9	29,216.5	-31.8	-0.1	570.2	2.1	730.6	2.6	3,556.6	14.4	1,038.5	3.7
2.4 जनता के प्रति सरकार की करेंसी देयता	258.9	258.9	-	-	0.4	0.2	0.0	0.0	5.3	2.1	1.9	0.7
2.5 रिज़र्व बैंक की निवल मुद्रा देयता	10,588.0	10,874.0	10.1	0.1	847.4	9.3	286.0	2.7	1,294.7	15.0	956.7	9.6

8. भारिबैं द्वारा चलनिधि संबंधी लेनदेन

(₹ बिलियन)

दिनांक	चलनिधि समायोजन सुविधा				एमएसएफ	स्थायी चलनिधि सुविधा	बाजार स्थिरीकरण योजना	ओएमओ (एकम रुप)		निवल अंतर्वेशन (+)/अवशोषण (-) (1+3+5+6+9-2-4-7-8)	
	रेपो	रिवर्स रेपो	परिवर्तनशील रेपो दर	परिवर्तनशील रिवर्स रेपो दर				विक्रय	क्रय		
	1	2	3	4				5	6		7
13 मई 2019	76.66	202.21	—	—	0.52	—	—	—	—	—	—125.03
14 मई 2019	44.16	335.48	183.50	—	—	—	—	—	—	—	—107.82
15 मई 2019	114.91	127.01	—	209.22	1.82	—	—	—	—	—	—219.50
16 मई 2019	61.36	113.85	—	300.06	0.07	—	—	—	—	—	—352.48
17 मई 2019	90.61	64.10	118.50	177.99	17.70	—0.78	—	—	125.00	—	108.94
18 मई 2019	—	127.64	—	—	41.25	—	—	—	—	—	—86.39

9. प्रमुख मूल्य सूचकांक

मद	2018		2019		वर्तमान महीने का प्रतिशत परिवर्तन		
	मार्च	अप्रैल	मार्च	अप्रैल	पिछले महीने की तुलना में	मार्च-अंत की तुलना में	वर्ष-दर-वर्ष
	1	2	3	4	5	6	7
1 उपभोक्ता मूल्य सूचकांक (2012=100)	136.5	137.1	140.4	141.1	0.5	0.5	2.9
1.1 ग्रामीण	138.7	139.1	141.2	141.7	0.4	0.4	1.9
1.2 शहरी	134.0	134.8	139.5	140.5	0.7	0.7	4.2
2 औद्योगिक कामगारों के लिए उपभोक्ता मूल्य सूचकांक (2001=100)	287.0	288.0	309.0	..	..	..	..
3 शोक मूल्य सूचकांक (2011-12=100)	116.3	117.3	120.0	120.9	0.8	0.8	3.1
3.1 प्राथमिक वस्तुएं	128.2	130.7	134.7	139.2	3.3	3.3	6.5
3.2 ईंधन और बिजली	98.0	99.0	103.3	102.8	- 0.5	- 0.5	3.8
3.3 विनिर्मित उत्पाद	115.8	116.3	118.3	118.3	0.0	0.0	1.7

10. जमा प्रमाणपत्र

समाप्त पखवाड़ा	बकाया राशि (₹ बिलियन)	पखवाड़े के दौरान	
		जारी राशि (₹ बिलियन)	ब्याज दर (प्रतिशत)
	1	2	3
12 अप्रैल 2019	2,617.3	145.5	6.45 - 8.50
26 अप्रैल 2019	2,254.8	45.8	6.65 - 7.33

11. वाणिज्यिक पत्र

समाप्त पखवाड़ा	बकाया राशि (₹ बिलियन)	पखवाड़े के दौरान	
		जारी राशि (₹ बिलियन)	ब्याज दर (प्रतिशत)
	1	2	3
30 अप्रैल 2019	5,428.9	712.1	6.67 - 13.14
15 मई 2019	5,837.2	1,059.7	6.81 - 13.04

12. चुनिंदा मुद्रा बाजारों में औसत दैनिक टर्नओवर

(₹ बिलियन)

मद	समाप्त सप्ताह		
	18 मई 2018	10 मई 2019	17 मई 2019
	1	2	3
1 मांग मुद्रा	203.2	347.9	391.2
2 नोटिस/सावधि मुद्रा	74.5	17.8	8.6
3 सीबीएलओ#	2,232.6	2,253.6	2,708.7
4 बाजार रेपो	2,055.3	1,958.1	2,185.4
5 कॉरपोरेट बांड में रेपो	2.6	6.6	1.8

#दिनांक 05 नवंबर 2018 से मुद्रा बाजार के संपार्श्विक उधार और ऋण दायित्व (सीबीएलओ) सेगमेंट को समाप्त किया गया, तथा उसके स्थान पर त्रिपक्षीय रिपो लाया गया।

13. भारत सरकार : बकाया खजाना बिल

(₹ बिलियन)

17 मई 2019 को	प्रमुख धारक			कुल
	बैंक	प्राथमिक व्यापारी	राज्य सरकारें	
	1	2	3	
91-दिवसीय	247.1	186.7	491.1	1,482.7
182-दिवसीय	414.9	520.9	209.2	1,314.4
364-दिवसीय	509.8	842.9	187.1	2,035.4
सीएमबी	-	-	-	-

14. भारत सरकार और राज्य सरकारों द्वारा लिए गए बाजार उधार

(अंकित मूल्य ₹ बिलियन में)

मद	जुटाई गई सकल राशि			जुटाई गई निवल राशि		
	2019 - 2020 (17 मई 2019 तक)	2018 - 2019 (18 मई 2018 तक)	2018-19	2019 - 2020 (17 मई 2019 तक)	2018 - 2019 (18 मई 2018 तक)	2018-19
	1	2	3	4	5	6
1. भारत सरकार	1,020.0	720.0	5,710.0	1,020.0	5.6	4,227.4
2. राज्य सरकारें	457.7	454.3	4,783.2	359.6	427.8	3,486.4

WSS के लिए संकल्पनाएं तथा उन पर आधारित कार्यप्रणालियां WSS हस्तपुस्तिका www.rbi.org.in/scripts/publicationsView.aspx?id=15762 में उपलब्ध है।

समय श्रृंखला आंकड़े इंटरनेट पर <http://dbie.rbi.org.in> में उपलब्ध हैं।

श्री सुनिल कुमार द्वारा भारतीय रिज़र्व बैंक, शहीद भगतसिंह मार्ग, फोर्ट, मुंबई - 400 001 की ओर से संपादित एवं प्रकाशित।